



สัญญาสร้างและแบ่งปันภาพดิจิทัล

สัญญาสร้างและแบ่งปันภาพดิจิทัลฉบับนี้ (“สัญญา”) ทำขึ้นระหว่าง มหาวิทยาลัยแม่โจ้ โดยสำนักหอสมุด ตั้งอยู่เลขที่ 63 หมู่ 4 ตำบลหนองหาร อำเภอสันทราย จังหวัดเชียงใหม่ (“ผู้เก็บรักษาข้อมูล”) ซึ่งเป็นผู้เก็บรักษาข้อมูลต้นฉบับลำดับวงศ์ตระกูลและข้อมูลทางประวัติศาสตร์ กับ แฟมิลีเสิร์ช อินเตอร์เนชันแนล (FamilySearch International), องค์การไม่แสวงหากำไร จดทะเบียน ณ รัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกา ตั้งอยู่เลขที่ 50 อีสท์ นอร์ธ เทมเปิล สตรีท, ซอลท์เลค ซิตี้, 84150, ยูทาห์, สหรัฐอเมริกา (“แฟมิลีเสิร์ช”) ซึ่งมีวัตถุประสงค์ในการเก็บรักษาและเผยแพร่บันทึกลำดับวงศ์ตระกูลและข้อมูลทางประวัติศาสตร์ โดยต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “คู่สัญญา” เมื่อกล่าวถึงคู่สัญญาฝ่ายเดียว และจะเรียกว่า “คู่สัญญาทั้งสองฝ่าย” เมื่อกล่าวถึงคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายได้ตกลงร่วมกันดังต่อไปนี้

1. วัตถุประสงค์: การนำเนื้อหาเข้าสู่ระบบดิจิทัล

ก. การสร้างภาพดิจิทัล

คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายประสงค์ให้การเก็บรวบรวมชุดข้อมูลต้นฉบับตามที่ปรากฏในเอกสารแนบท้าย ก (“ข้อมูลต้นฉบับ”) ได้เปิดเผยสู่สาธารณะในรูปแบบดิจิทัล

ผู้เก็บรักษาข้อมูล อนุญาตให้แฟมิลีเสิร์ชจัดทำภาพดิจิทัลของข้อมูลต้นฉบับ ตามรูปแบบที่แฟมิลีเสิร์ชประสงค์และโดยค่าใช้จ่ายของแฟมิลีเสิร์ชเอง (“ภาพดิจิทัล”)

เมื่อโครงการเสร็จสมบูรณ์ แฟมิลีเสิร์ชจะทำการจัดส่งบรรดาสำเนาภาพดิจิทัลทั้งหมด ซึ่งแฟมิลีเสิร์ชจัดทำขึ้นตามสัญญานี้ให้แก่ผู้เก็บรักษาข้อมูล โดยไม่มีค่าใช้จ่าย

ในกรณีที่สำเนาภาพดิจิทัลของ ผู้เก็บรักษาข้อมูล สูญหายหรือถูกทำลาย แฟมิลีเสิร์ชจะนำส่งซึ่งสำเนาดั้งเดิมให้แก่ผู้เก็บรักษาข้อมูล ทั้งนี้ โดยค่าใช้จ่ายของผู้เก็บรักษาข้อมูล

เพื่อตอบแทนการให้บริการจัดทำและส่งมอบสำเนาภาพดิจิทัลให้แก่ผู้เก็บรักษาข้อมูล ผู้เก็บรักษาข้อมูลตกลงให้แฟมิลีเสิร์ช เป็นเจ้าของและมีสิทธิใช้ภาพดิจิทัลตามที่ระบุไว้ในสัญญานี้

ข. ข้อมูลเพิ่มเติม

ในอนาคต ภายใต้การตกลงร่วมกันเป็นลายลักษณ์อักษรของคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายข้อมูลลำดับวงศ์ตระกูลเพิ่มเติมอาจเพิ่มเข้าไปยังข้อมูลต้นฉบับ (“ข้อมูลเพิ่มเติม”) บรรดาข้อมูลเพิ่มเติมใดๆ นั้นจะตกอยู่ภายใต้บังคับของการให้สิทธิ การใช้สิทธิ ข้อจำกัด และบรรดาข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่นใดของสัญญานี้ เสมือนเป็นข้อมูลต้นฉบับ

ข้อมูลเพิ่มเติมใดๆ นั้น จะถูกรวมอยู่ในภาคผนวกต่อท้ายสัญญา ซึ่งจะลงลายมือชื่อโดยคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย และถือเป็นเสมือนข้อมูลต้นฉบับภายใต้สัญญานี้ทุกประการ

ค. การจัดทำข้อมูลเพื่อการวิจัย

แฟ้มลิ่สเิร์ชอาจสร้างข้อมูลเพื่อการวิจัยรวมถึงดัชนีโดยอ้างอิงจากเนื้อหาของภาพดิจิทัลตามรูปแบบที่แฟ้มลิ่สเิร์ชประสงค์และโดยค่าใช้จ่ายของแฟ้มลิ่สเิร์ชเอง (“ข้อมูลเพื่อการวิจัย”)

ผู้เก็บรักษาข้อมูลยอมรับและตกลงว่าแฟ้มลิ่สเิร์ชจะเป็นเจ้าของข้อมูลเพื่อการวิจัย

หากผู้เก็บรักษาข้อมูลร้องขอ แฟ้มลิ่สเิร์ชจะทำการจัดส่งสำเนาดิจิทัลของข้อมูลเพื่อการวิจัยให้แก่ผู้เก็บรักษาข้อมูล โดยไม่มีค่าใช้จ่าย

2. สิทธิ การรับประกัน และคำรับรอง

ก. สิทธิในการใช้ข้อมูลต้นฉบับ ข้อมูลเพื่อการวิจัย และภาพดิจิทัล

สิทธิของผู้เก็บรักษาข้อมูล อันมีอยู่ในหรือเกี่ยวข้องกับข้อมูลต้นฉบับนั้นมิได้ถูกเปลี่ยนแปลงไปโดยสัญญาฉบับนี้

ภายใต้ขอบเขตของกฎหมายที่ใช้บังคับ แฟ้มลิ่สเิร์ชและผู้เก็บรักษาข้อมูล อาจใช้ภาพดิจิทัลได้เพื่อวัตถุประสงค์ใด ๆ อันชอบด้วยกฎหมายโดยไม่จำกัด อย่างไรก็ตาม แฟ้มลิ่สเิร์ช ไม่อาจขายให้ หรือจัดการให้สำเนาทั้งหมดของภาพดิจิทัล หรือข้อมูลเพื่อการวิจัยแก่บุคคลอื่นในเชิงพาณิชย์ โดยไม่ได้รับความยินยอมโดยชัดแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรของผู้เก็บรักษาข้อมูลก่อน

ตราบท่าที่ไม่ขัดกับข้อตกลงใด ๆ ในสัญญาฉบับนี้ ผู้เก็บรักษาข้อมูลอาจใช้ข้อมูลเพื่อการวิจัยเป็นการภายในเพื่อวัตถุประสงค์อันไม่แสวงหากำไร อย่างไรก็ตาม ผู้เก็บรักษาข้อมูลตกลงว่าจะไม่ขายหรือส่งมอบสำเนาของข้อมูลเช่นนั้นแก่บุคคลที่สามโดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากแฟ้มลิ่สเิร์ช

ข. สถานประกอบการของผู้เก็บรักษาข้อมูล

ในกรณีที่มีการจัดทำภาพดิจิทัลที่สถานประกอบการของผู้เก็บรักษาข้อมูล ผู้เก็บรักษาข้อมูลตกลงให้เวลาและการเข้าถึงข้อมูลต้นฉบับตามสมควรแก่แฟ้มลิ่สเิร์ช (โดยไม่มีค่าใช้จ่ายแก่แฟ้มลิ่สเิร์ช) รวมถึงให้พื้นที่บริเวณใกล้เคียงกับข้อมูลต้นฉบับอย่างเพียงพอ ในสถานที่ที่ปลอดภัยตามที่คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องต้องกัน สำหรับการติดตั้งและการดำเนินการของอุปกรณ์จัดทำภาพดิจิทัล (เช่น กระแสไฟฟ้า การเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต และสภาพแวดล้อมต่าง ๆ ที่เหมาะสม)

ค. ข้อจำกัดความรับผิด

นอกเหนือไปจากที่ระบุไว้ข้างต้น ผู้เก็บรักษาข้อมูลตกลงที่จะชดใช้ให้แก่แฟ้มลิ่สเิร์ชในบรรดาค่าใช้จ่ายอันเกี่ยวกับการฟ้องร้อง การเรียกให้ชดใช้ค่าสินไหมทดแทน หรือการดำเนินกระบวนการพิจารณา (“ข้อพิพาทเกี่ยวกับการฝ่าฝืนกฎหมาย”) อันเกิดแก่ แฟ้มลิ่สเิร์ช เนื่องจากการใช้ชุดข้อมูลต้นฉบับ หรือ ภาพดิจิทัล หรือ ข้อมูลที่อยู่ในข้อมูลหรือภาพข้างต้นโดยขัดต่อกฎหมายใด ๆ รวมถึงพระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล พ.ศ. 2562 (“พ.ร.บ. คุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล”)

ผู้เก็บรักษาข้อมูลตกลงจะปกป้องแฟมิลีเสิร์ช จากข้อพิพาทเกี่ยวกับการฝ่าฝืนกฎหมายดังกล่าว และจะชดใช้ค่าดำเนินการกระบวนการพิจารณาทั้งหมด ค่าทนายตามสมควร ค่าใช้จ่ายเพื่อการประนีประนอมยอมความ และค่าสินไหมทดแทนเพื่อความเสียหายจากคำพิพากษาถึงที่สุดในคดีข้อพิพาทเกี่ยวกับการฝ่าฝืนกฎหมายนั้น

ง. ขอบอำนาจและการปฏิบัติตามกฎหมาย

ผู้เก็บรักษาข้อมูลรับประกันและรับรองว่าตนมีอำนาจที่จะตกลงให้แฟมิลีเสิร์ช ทำการคัดลอก บรรดาข้อมูลต้นฉบับ และใช้ภาพดิจิทัลตามที่ระบุในสัญญาฉบับนี้ และการใช้งานดังกล่าว โดยชัดหรือแย้งกับสัญญา หรือความตกลงอื่น ๆ หรือเป็นการละเมิดต่อสิทธิของบุคคลที่สาม โดยเฉพาะเมื่อมีการอนุญาตให้แฟมิลีเสิร์ช ทำการประมวลผลข้อมูลต้นฉบับที่มีข้อมูลส่วนบุคคลของบุคคลที่มีชีวิตอยู่นั้น บุคคลที่ระบุในข้อมูลต้นฉบับจะต้องได้ให้ความยินยอมในการใช้ข้อมูลดังกล่าวเสียก่อน

นอกจากนั้น บรรดาผู้ลงนามในสัญญาฉบับนี้ในฐานะผู้แทนของคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายรับรองว่าตนเป็นผู้มีอำนาจในการลงนามและลายมือชื่อของตนผูกพันคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย

ผู้เก็บรักษาข้อมูล จะปฏิบัติตามกฎหมายที่ใช้บังคับตลอดเวลา รวมถึงกฎหมายเกี่ยวกับการจัดเก็บข้อมูล กฎหมายเกี่ยวกับการคุ้มครองข้อมูล กฎหมายเกี่ยวกับการเข้าถึงข้อมูลสาธารณะและกฎหมายและระเบียบอื่นใดที่อาจใช้บังคับกับการลงนามและปฏิบัติตามสัญญาฉบับนี้รวมถึงพระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล (“PDPA”)

จ. การรักษาและไม่เปิดเผยความลับ

โดยเป็นไปตามบทบัญญัติของกฎหมายที่ใช้บังคับเกี่ยวกับการรักษาความลับและการไม่เปิดเผยข้อมูล ผู้เก็บรักษาข้อมูล ยอมรับและตกลงที่จะไม่เปิดเผยข้อมูลกำหนดใด ๆ ของสัญญาฉบับนี้แก่บุคคลที่สามโดยปราศจากความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากแฟมิลีเสิร์ช

3. ข้อกำหนดทั่วไป

ก. ระยะเวลาและการสิ้นสุดของสัญญา

สัญญาฉบับนี้มีผลผูกพันนับแต่วันที่มีการลงนามลายมือชื่อสุดท้ายของคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายด้านล่าง (“วันที่สัญญามีผลบังคับ”) และจะมีผลบังคับเป็นระยะเวลา 5 ปี (“ระยะเวลาของสัญญา”) และอาจต่ออายุสัญญาโดยความยินยอมของคู่สัญญา

คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจเลิกสัญญานี้ได้เมื่อไม่มีแหล่งข้อมูลที่คู่สัญญาต้องการทำให้เป็นรูปแบบดิจิทัล โดยการแจ้งเป็นหนังสือบอกกล่าว ล่วงหน้า 90 วันตามวันปฏิทิน (ตามที่นิยามด้านล่าง) แก่คู่สัญญาอีกฝ่าย

การเลิกสัญญาจะเป็นเพียงการยกเลิกการจัดเตรียมภาพดิจิทัลเพิ่มเติมหลังจากวันสิ้นสุดของสัญญานี้เท่านั้น แต่จะไม่ยกเลิกหรือจำกัดสิทธิที่ได้ให้แก่คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งตามสัญญานี้ อันเกี่ยวข้องกับภาพดิจิทัลที่ได้จัดทำขึ้นก่อนวันสิ้นสุดของสัญญาดังกล่าว

ข. กฎหมายที่บังคับใช้และการระงับข้อพิพาท

สัญญานี้จะถูกละเมิดและตีความตามบทบัญญัติกฎหมายแห่งราชอาณาจักรไทย

ในกรณีที่คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายไม่อาจตกลงร่วมกันระงับข้อพิพาทใด ๆ ภายใต้สัญญานี้ได้ ภายใน 30 วันหลังจากมีคำบอกกล่าว (ตามที่นิยามด้านล่าง) ให้การระงับข้อพิพาทดังกล่าวเป็นไปตามคำวินิจฉัยของอนุญาโตตุลาการภายใต้ข้อบังคับอนุญาโตตุลาการของสถาบันอนุญาโตตุลาการ

นอกเหนือไปจากสิทธิและการได้รับการเยียวยาความเสียหายใด ๆ ที่ตนพึงมี คู่สัญญาผู้ชนะในกระบวนการอนุญาโตตุลาการสามารถบังคับให้เป็นไปตามข้อกำหนดของสัญญานี้ โดยมีสิทธิที่จะได้รับชดเชยบรรดาค่าใช้จ่าย และค่าทนายตามสมควรที่ตนเสียไปในกระบวนการพิจารณาดังกล่าวจากคู่สัญญาอีกฝ่าย

ค. เบ็ดเตล็ด

สัญญานี้เป็นสัญญานับเดียวระหว่างคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายและมีผลผูกพันเหนือกว่าบรรดาสัญญาใด ๆ ที่มีมาก่อน การแก้ไขสัญญานี้ไม่มีผลสมบูรณ์จนกว่าจะได้มีการทำเป็นลายลักษณ์อักษรและลงนามโดยคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายมีสถานะเป็นเพียงคู่สัญญาต่างหากจากกัน และไม่มีเนื้อความใดในสัญญานี้ส่งผลให้คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งเป็นลูกจ้าง ตัวแทนหรือผู้กระทำการแทนคู่สัญญาอีกฝ่าย หรือถือว่าคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายการร่วมกันเป็นหุ้นส่วนไม่ว่าเพื่อวัตถุประสงค์ใด ๆ

คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจตกลงโอนสิทธิของตนตามสัญญานี้ให้แก่ผู้สืบสิทธิหรือผู้เกี่ยวข้องใด ๆ ของตน

การบอกกล่าวเป็นหนังสือใด ๆ ตามข้อกำหนดของสัญญานี้ (“หนังสือบอกกล่าว”) ให้ทำเป็นหนังสือและส่งด้วยวิธีการขนส่งเชิงพาณิชย์ที่ได้รับการยอมรับในระดับนานาชาติ โดยคิดค่าขนส่งแบบจ่ายล่วงหน้าและมีการลงทะเบียนตอบรับตามที่อยู่ที่ระบุไว้ข้างต้น ทั้งนี้ หนังสือบอกกล่าวนั้นจะมีผลเมื่อได้รับ

สัญญานี้จะถูกละเมิดและตีความในภาษาอังกฤษ ในกรณีที่มีการทำฉบับในภาษาไทย ต้นฉบับภาษาอังกฤษนั้นถือเป็นฉบับเป็นทางการและเหนือกว่าฉบับ

ง. กฎหมายต่อต้านการติดสินบน

คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงและสัญญาที่จะปฏิบัติตามกฎหมายที่ใช้บังคับทั้งหมดที่เกี่ยวกับการต่อต้านการติดสินบน

สัญญาฉบับนี้ทำขึ้นสองฉบับ ทั้งสองฉบับเป็นต้นฉบับ และลงนามโดยคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายได้อ่านและตกลงในข้อสัญญาจึงได้ลงนามดังนี้

แฟมิลีเสิร์ช อินเตอร์เนชันแนล



()

ตำแหน่ง: Michael Coleman

วันที่: SR. Vice Pres

มหาวิทยาลัยแม่โจ้

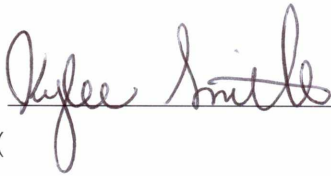


()

ตำแหน่ง: อัครบัก

วันที่: 8 มีาคม 2566

พยาน



()

พยาน



(รศ.ดร.อนัน โอภาสพัฒนกิจ.)

พยาน



()

พยาน



(นงกขรา สิวพันธ์)

ในฐานะบุคคลและพยานแต่เพียงผู้เดียว (ไม่ผูกมัด)



()

วันที่: _____

เอกสารแนบท้าย ก

ข้อมูลต้นฉบับ

- Mae Jo University Yearbooks, หนังสือรายปี หนังสือรุ่น, 1930-2023
- Mae Jo University Faculty Retirement Books, หนังสือเกษียณ, 2000-2023
- Public Newspapers, หนังสือพิมพ์, 1890-2023
- Mae Jo University Faculty Biographies, ชีวประวัติ, 1900-2023
- Mae Jo University Faculty Cremation Books, บันทึกการฃาปนกิจ, 1970-2019